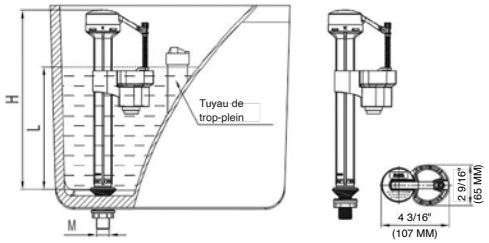
GUIDE D'INSTALLATION DE LA SOUPAPE DE REMPLISSAGE

A12901
T2304



Dimensions du filetage du tuyau d'alimentation (excluant le joint) :
M = G1/2 ou 15/16-14NS-1

INSTRUCTIONS :
1. Veuillez bien lire les instructions qui suivent pour éviter d'endommager les composants ou de vous blesser.
2. Les instructions ont été élaborées selon les caractéristiques les plus récentes du produit. Nous nous réservons le droit de modifier l'emballage ou les caractéristiques sans préavis.
3. Nous ne pourrons être tenus responsables de défauts reliés à l'usage de pièces différentes de celles qui sont spécifiées.
4. Température de l'eau : 2 °C à 45 °C (36 °F à 113 °F)
5. Écart de pression d'eau : 0,02 MPA (0,2 bar) à 0,8 MPA (8 bars)

⚠ **MISE EN GARDE :**
N'utilisez pas de chlore ni de produits chimiques dérivés. L'usage de ces produits :
1. Endommagera les composants du réservoir et pourrait occasionner une inondation et des dommages matériels.
2. Annulera la garantie.

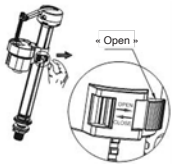
Ne serrez pas trop les écrous pour éviter que le réservoir et la cuvette ne craquent.

AVERTISSEMENT : CE PRODUIT DEVRAIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN PROFESSIONNEL CERTIFIÉ, CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR.

PRÉPARATION : retirez l'appareil de chasse d'eau qui ne fonctionne pas et nettoyez le réservoir avec soin. Assurez-vous que le réservoir est parfaitement propre avant d'installer la nouvelle soupape de remplissage.

RÉGLAGES DU NIVEAU D'EAU

1



Glissez le bouton à la position « Open ».

2.1

Pour réduire le niveau d'eau : abaissez la flotte à la hauteur désirée et faites pivoter la vis à molette dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

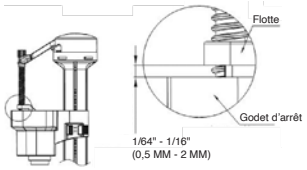
2.2

Pour augmenter le niveau d'eau : faites pivoter la vis à molette dans le sens des aiguilles d'une montre, relevez la flotte et le niveau d'eau y correspondra. Fixez la flotte à la position désirée.

3

Glissez le bouton à la position « Close ».

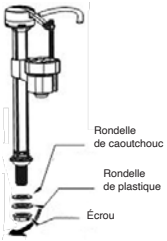
4 Réglage de la flotte :



Serrez la vis à molette en laissant une distance de 1/64" - 1/16" (0,5 MM - 2 MM) entre la flotte et le godet.

INSTALLATION DE LA SOUPAPE DE REMPLISSAGE

1



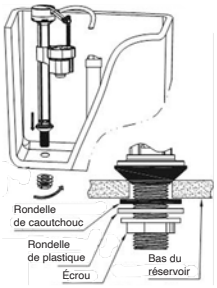
Dévissez l'écrou et retirez les deux rondelles de plastique et de caoutchouc (optionnelles).

2

Insérez la soupape de remplissage dans l'ouverture au bas du réservoir et insérez ensuite les rondelles de caoutchouc et de plastique (optionnelles) et serrez l'écrou hexagonal.

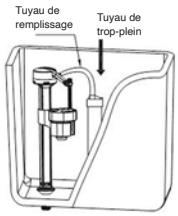
Torsion recommandée pour l'installation :
1. Pour un écrou autobloquant avec les rondelles de caoutchouc et de plastique ou avec la rondelle de plastique seulement, la force de couple recommandée est de seulement 4 à 6 N m.

2. Pour un écrou autobloquant sans les rondelles, la force de couple recommandée est de seulement 7 à 10 N m.



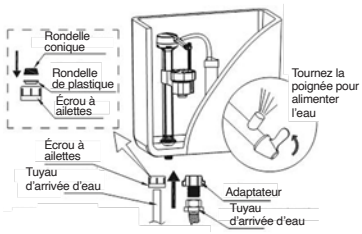
REMARQUE : Veuillez vérifier qu'il n'y a pas de fuite après l'installation. Après avoir serré l'écrou, l'ouverture dans la céramique pourrait se déformer et entraîner une fuite.

3



Insérez le tuyau de remplissage (optionnel) dans le tuyau de trop-plein de la soupape de chasse.

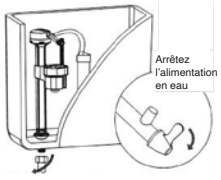
4



Installez le tuyau d'arrivée d'eau dans la tige de la soupape de remplissage et tournez la poignée pour alimenter l'eau. Choisissez l'écrou ou l'adaptateur qui convient.

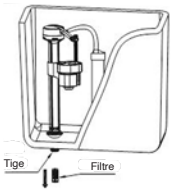
NETTOYAGE DU FILTRE : il est recommandé de nettoyer régulièrement le filtre contenu dans le clapet d'admission.

1



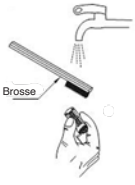
Arrêtez l'alimentation en eau et retirez le tuyau d'alimentation du clapet d'admission.

2



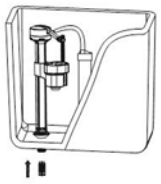
Retirez le filtre qui se trouve à l'intérieur de la tige.

3



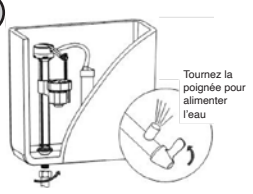
Nettoyez le filtre avec de l'eau et une brosse.

4



Réinstallez le filtre propre dans la tige.

5

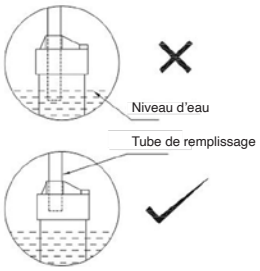


Réinsérez le tuyau d'alimentation dans la tige et tournez la poignée pour alimenter en eau.

DÉPANNAGE

	PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
1	Le niveau d'eau est trop élevé ou trop bas	Le clapet d'admission n'est pas réglé à la bonne position.	Réglez le niveau d'eau adéquatement.
2	La soupape de remplissage ne se ferme pas	1. La paroi du réservoir empêche le mouvement de la flotte. 2. Le tuyau de remplissage n'est pas bien installé. 3. La soupape de chasse d'eau fuit. 4. Le clapet d'admission est mal ajusté, amenant le niveau d'eau au-dessus du tuyau de trop-plein.	1. Ajustez la flotte du clapet d'admission en vous assurant qu'elle bouge librement. 2. Consultez l'illustration à droite pour installer le tuyau de remplissage correctement. 3. Assurez-vous que la soupape de chasse d'eau ne fuit pas. 4. Réglez le niveau d'eau.
3	La soupape de remplissage ne s'ouvre pas	1. Le tuyau d'alimentation n'est pas ouvert. 2. La paroi du réservoir empêche le mouvement de la flotte. 3. Le filtre est sale.	1. Tournez la poignée pour alimenter en eau. 2. Ajustez la flotte du clapet d'admission en vous assurant qu'elle bouge librement. 3. Nettoyez le filtre.

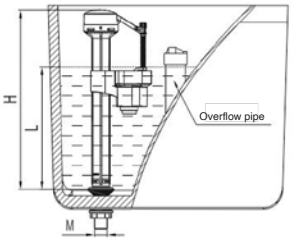
Installation du tuyau de remplissage :

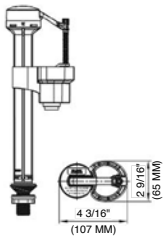


Insérez le tuyau de remplissage dans le tuyau de trop-plein.
Assurez-vous que le tuyau de remplissage ne trempe pas dans l'eau.

FILL VALVE INSTALLATION GUIDE

A12901
T2304





Dimensions of inlet hose thread (excluding gasket):
M = G1/2 or 15/16-14NS-1

INSTRUCTIONS:
1. Please read carefully the following installation instructions in order to avoid component damage or injury to the installer.
2. The instructions have been composed based in the latest product specifications. We reserve the right to make modifications to the packaging and specifications without providing prior notification.
3. We shall not be responsible for failures that are contributed to the use of parts other than those specified.
4. Water temperature: 2°C to 45°C (36°F to 113°F)
5. Water pressure range: 0.02 MPA (0.2 bar) to 0.8 MPA (8 bars)

⚠ **WARNING:**
Do not use or drop any chlorine or any chemical related components. Use of such products will:
1. Result in damage to tank components and may cause flooding and property damaged.
2. Void warranty.

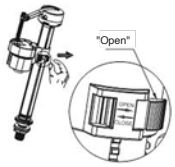
Do not overtighten nuts, or tank/bowl may crack.

WARNING: THIS PRODUCT SHOULD BE INSTALLED BY A CERTIFIED PROFESSIONAL, IN ACCORDANCE WITH THE REGULATIONS IN EFFECT.

PREPARATION: remove the inoperate tank fittings and carefully clean the water tank. Make sure all debris has been removed prior to installing new tank fittings.

WATER LEVEL ADJUSTMENT

1



Slide tab in the "Open" direction.

2.1

To reduce water level: lower the float to the desired height and rotate the thumbscrew counterclockwise. This will move the float down.

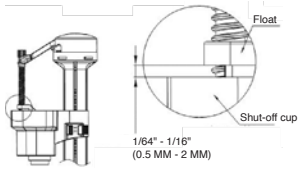
2.2

To increase water level: rotate thumbscrew clockwise, lift the float and the water level will correspond. Set the float to the desirable position.

3

Slide the tab to the "Close" position.

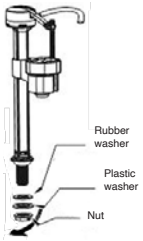
4 Note on float adjustment:



Adjust the thumbscrew leaving a distance of 1/64" - 1/16" (0.5 MM - 2 MM) between float and shut-off cup.

FILL VALVE INSTALLATION

1



Unscrew the nut and remove both the plastic and rubber washer (optional).

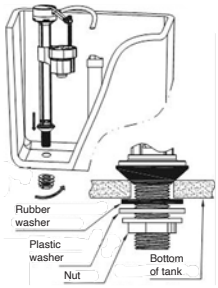
2

Insert the fill valve into the installation hole at the bottom of the tank and then install the rubber and plastic washers (optional) and tighten hex nut.

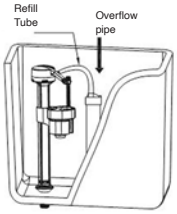
Installation torque recommendation:
1. Recommended torque for locknut with rubber washer and plastic washer or with plastic washer only is 4 to 6 N m.

2. Recommended torque for locknut without rubber washer and plastic washer is 7 to 10 N m.

REMARK: Please observe if there is any leakage after installation. After tightening the nut, ceramic installation hole may distort and can result in leaking.

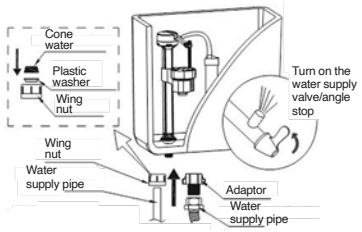


3



Insert the refill tube into the overflow pipe (optional) of the flush valve.

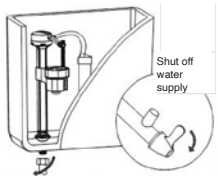
4



Install water supply line onto the shank of the fill valve and turn on water supply valve / angle stop. Choose adaptor or wing nut based on actual requirement.

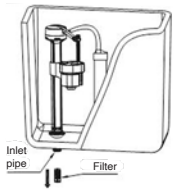
CLEANING FILTER: the filter located inside the inlet valve shank must be cleaned periodically.

1



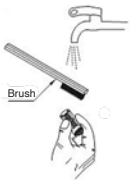
Shut off the water supply valve (angle stop) then remove the water supply line from the inlet adaptor.

2



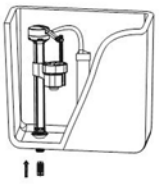
Remove the filter screen from the inner portion of the shank.

3



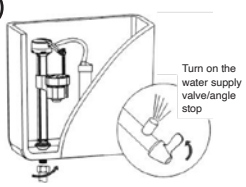
Clean the filter screen with water and brush.

4



Reinstall clean filter back into the inner portion of the shank.

5

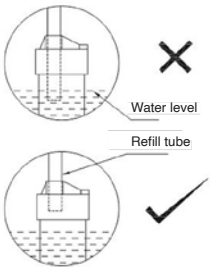


Insert the water supply line back to the inlet valve shank and turn on the water supply valve/angle stop.

TROUBLESHOOTING

	ISSUE	CAUSE	RESOLUTION
1	Water line is too high or too low	Inlet valve is not adjusted to a suitable position.	Adjust the water level to the appropriate water level.
2	Fill valve does not shut off	1. The tank wall has blocked the movement of the inlet valve float. 2. The refill tube wasn't installed properly. 3. Leakage of flush valve. 4. The inlet valve isn't adjusted properly, bringing water level above overflow pipe.	1. Adjust the inlet valve float and make sure it moves freely. 2. See the figure to the right to reinstall refill tube correctly. 3. Make sure none leakage of flush valve. 4. Readjust water to appropriate level.
3	Fill valve does not turn on	1. Water supply valve/angle stop is off. 2. The tank wall has blocked the movement of the inlet valve float. 3. Filter screen is dirty.	1. Turn on the water supply valve/angle stop. 2. Adjust the inlet valve float and make sure it moves freely. 3. Clean filter screen.

Installation of refill tube:



Insert the refill tube into the overflow pipe. Make sure the refill tube is not submerged below the water level.